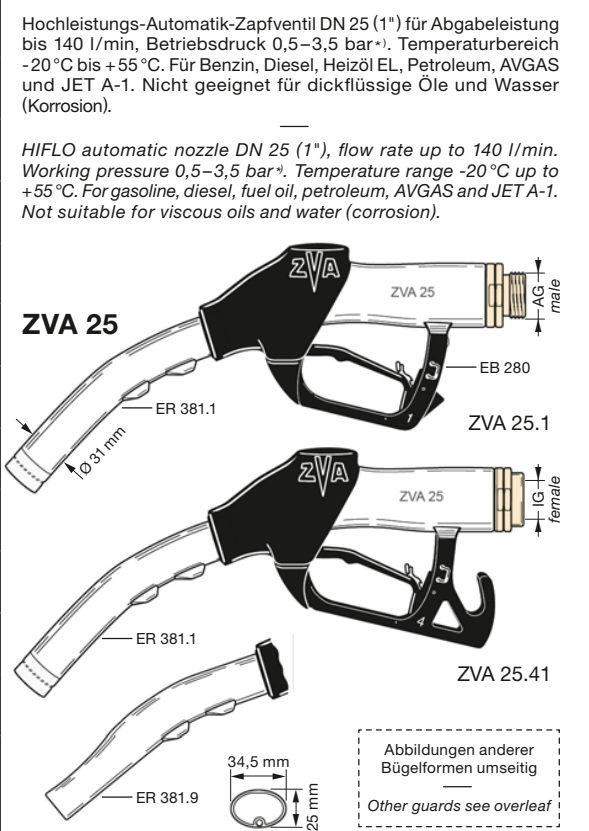


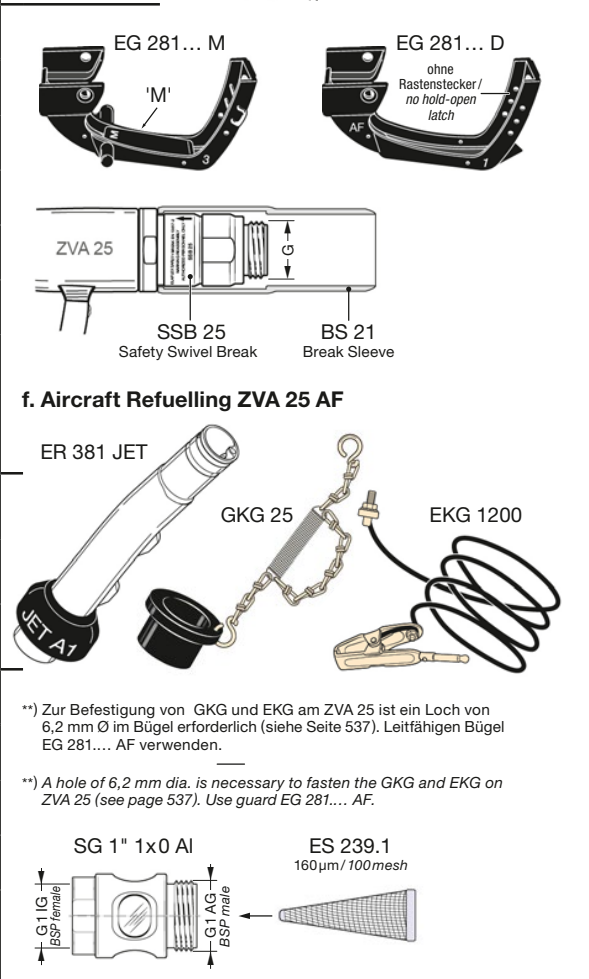
TECHNISCHE ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN · NACHDRUCK UND KOPIEN NUR MIT UNSEREM EINVERSTÄNDNIS · SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE · COPYRIGHT ELAFLEX HIBY

GRUPPE <b>5</b> Section	AUSFÜHRUNG WERKSTOFFE · GEWICHT <i>Construction Details Materials · Weight</i> Specification	BÜGEL- FORM <i>Guard Style</i> No.	SCHLAUCH- ANSCHLUSS <i>Hose Inlet Thread Type + Size</i> G	BESTELL- NUMMER <i>Part Number</i> Type	<b>ELAFLEX</b>
-------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------	----------------

<p>STANDARD-AUSFÜHRUNG: Venturigesteuerte Abschalt-Automatik. Kugel-Kippventil. Rückschlagventil für Vollschlauchbetrieb. 3-Stufen-Aufhalte- raste mit herausziehbarem Rastenstecker EB 280. Drehbarer Schlauchanschluss DN 25 mit Druckspülung. Grobsieb EK 372 (600 my). Schwarzer Schutzüberzug aus Weich-PVC. Gehäuse und Rohr aus Alu- minium, Auslaufrohr mit Edelstahlkappe, Bügel aus Kunststoff, Innenteile und drehbarer Schlauchanschluss: Edelstahl, Rotguss und Messing, Stahlteile verzinkt und chromatiert. Dichtungen NBR/Poly- urethan/FKM. Gewicht ≈ 1,5 kg</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin: 5px 0;">                 Entspricht EN 13012 und den gültigen Sicherheits- und Eichvorschriften.                  © II 1 G Ex h IIA Ga TPs 19 ATEX 103415 0002 U                  TÜV Zulassung P-TÜ7-00512.             </div> <p>STANDARD SPECIFICATION: <i>Patented venturi type automatic shut-off with safety cut-out attitude valve. Built-in check valve. 3-speed lever latch with removable latch pin EB 280. Swivel hose inlet DN 25 with pressure flushing. Strainer EK 372 (25 mesh). Black cover of soft PVC. Body and spout of aluminium, spout with tip of stainless steel. Guard of composite material. Internal parts and swivel: stain- less steel, gunmetal and brass, steel parts galvanised and chromated. Seals of NBR/ polyurethane/FKM. Weight ≈ 1,5 kg</i></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin: 5px 0;">                 Meets EN 13012. Fulfills the requirements of safety and Weights and Measures.                  © II 1 G Ex h IIA Ga TPs 19 ATEX 103415 0002 U                  TÜV approval P-TÜ7-00512.             </div>	1	G 1 AG <i>1" BSP male</i>	ZVA 25.1	<p>Hochleistungs-Automatik-Zapfventil DN 25 (1") für Abgabeleistung bis 140 l/min, Betriebsdruck 0,5–3,5 bar<sup>*)</sup>. Temperaturbereich -20°C bis +55°C. Für Benzin, Diesel, Heizöl EL, Petroleum, AVGAS und JET A-1. Nicht geeignet für dickflüssige Öle und Wasser (Korrosion).</p> <p><i>HIFLO automatic nozzle DN 25 (1"), flow rate up to 140 l/min. Working pressure 0,5–3,5 bar<sup>*)</sup>. Temperature range -20°C up to +55°C. For gasoline, diesel, fuel oil, petroleum, AVGAS and JET A-1. Not suitable for viscous oils and water (corrosion).</i></p>
	2	G 1 AG <i>1" BSP male</i>	ZVA 25.2	
	3	G 1 AG <i>1" BSP male</i>	ZVA 25.3	
	3M	G 1 AG <i>1" BSP male</i>	mit Blockmagnet ZVA 25.3M <i>with block magnet</i>	
	4	G 1 AG <i>1" BSP male</i>	ZVA 25.4	
		G 1 IG <i>1" BSP female</i>	ZVA 25.41	
		1" NPT IG <i>1" NPT female</i>	(ZVA 25.45)	
	4M	G 1 IG <i>1" BSP female</i>	mit Blockmagnet ZVA 25.4M1 <i>with block magnet</i>	
	6	G 1 IG <i>1" BSP female</i>	ZVA 25.61	
	6B	G 1 AG <i>1" BSP male</i>	ZVA 25.6B	
	8	G 1 AG <i>1" BSP male</i>	ZVA 25.8	
	8DMrm	G 1 AG <i>1" BSP male</i>	mit Blockmagnet ZVA 25.8DMrm <i>with block magnet</i>	
		ZVA 25 m. Spezialrohr ER 381.9 <i>for enge/kritische Einfüllstutzen</i>	ZVA 25 ... ER 381.9	
	ZVA 25 + special spout ER 381.9 <i>for narrow/problematic filler necks</i>			



<p><b>Spezialausführungen / Zusatzausstattungen · Special Types/Accessories</b></p> <p>*) Mit verstärkter Schließfeder EF 362.6 VA für max. Betriebsdruck 5 bar. <i>With stronger main valve spring EF 362.6 VA for max. W. P. 5 bar.</i></p> <p>Bügel mit Blockmagneten 'M' für Reed-Kontakte. <i>Guard additionally with block magnet for Reed contacts.</i></p> <p>Totmann-Type ohne Rastenstecker EB 280. <i>Deadman type without latch pin EB 280.</i></p> <p>Mit Abreißkupplung SSB 25 und Break Sleeve BS 21 (schwarz oder farbig). <i>With Safety Swivel Break SSB 25 and Break Sleeve BS 21 (black or coloured).</i></p> <p>Optional: auch als nicht wiederverwendbare Ausführung lieferbar. <i>Optionally: also available as non reusable type.</i></p> <p>Niedrigtemperatur-Type für Umgebungstemperaturen bis -55°C (Medientemperaturen -40°C bis +40°C), mit Membrangarnitur EA 151 TD, EO 271 PU LT und ED 237 U LT aus Polyurethan.</p> <p><i>Low Temperature type, for ambient temperatures down to -55°C (media temperatures -40°C to +40°C), with diaphragm assembly EA 151 TD, EO 271 PU LT and ED 237 U LT of polyurethane.</i></p> <p>'Lösungsmittel'-Ausführungen: Stahlteile ersetzt durch rostfreien Stahl, Schalthebel blau rilsaniert, Membrane aus PTFE. Mit Festanschluss 'F' EG 373.0 G 1 AG Ms oder Spezial-Drehgelenk DG (s. Seite 363). <i>Special types f. solvents + other chemicals: Steel parts replaced by stainless steel. Lever: blue rilsan coated. Diaphragm: PTFE. With fixed hose inlet 'F' or special swivel DG (see page 363).</i></p> <p>Spezialausführung: Buntmetallfreies JET A-1/AVGAS Oberflügel-Zapfventil <i>Special type: Overwing refuelling nozzle, free of non-ferrous metals</i></p> <p>Auslaufrohr mit JET A-1 Formstück <i>Spout with JET A-1 modification</i></p> <p>Gummikappengarnitur: NBR/Messing. Für Rohr ZVA 25 (31 mm Ø) <i>Dust cap assembly: NBR/brass. For spout ZVA 25 (31 mm OD)</i></p> <p>Erdungskabelgarnitur: Ms mit plastikummanteltem Kabel. 1200 mm lg <i>Ground cable assembly with brass clamp, wire plastic coated. 1200 mm lg</i></p> <p>Schauglas SG 1" aus Alu beschichtet u. schlagzähem Kunststoffglas, mit Feinsieb 160 my (ES 239.1) aus Edelstahl (s. Seite 532). <i>Sight Glass SG 1" of alu coated and impact-resistant synthetic glass, with strainer 100 mesh (ES 239.1) of stainless steel (s. page 532).</i></p>	ZVA 25 ... 5 bar			
	ZVA 25 ... M			
	ZVA 25 ... D			
	ZVA 25 ... + SSB 25	G 1 AG <i>1" BSP male</i>		
	ZVA 25 ... + SSB 25.1	G 1 IG <i>1" BSP female</i>		
	ZVA 25 ... + SSB 25 ... NR			
	ZVA 25 ... LT			
	ZVA 25 ... Vi	Dichtungen aus FKM <i>Seals of FKM</i>		
	ZVA 25 ... VD	Dichtungen Polyurethan <i>Seals of polyurethane</i>		
	ZVA 25 ... EP	Dichtungen aus EPDM <i>Seals of EPT</i>		
	ZVA 25 ... AF			
	ER 381 JET			
	GKG 25 **)			
EKG 1200 **)				
SG 1" 1 x 0 Al + ES 239.1	G 1 IG <i>BSP female</i>	G 1 AG <i>BSP male</i>		

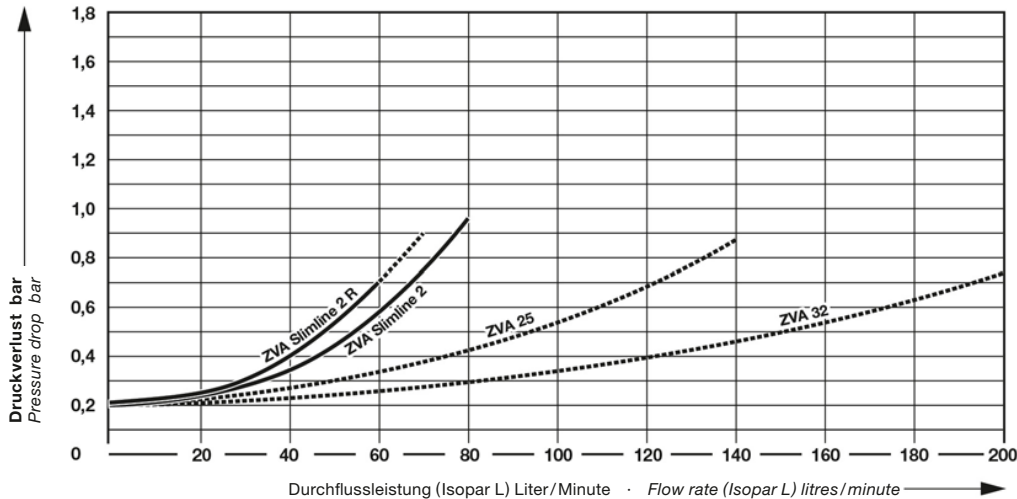


## Leistungsvergleich

von ELAFLEX-Automatik-Zapfventilen DN 16 bis DN 32 mit Drehgelenk/Sieb

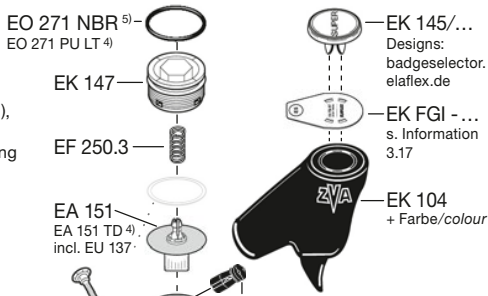
### Flow Chart

for ELAFLEX ZVA Automatic Nozzles DN 16 to DN 32 with swivel/strainer



### Ersatzteile ZVA 25

- 1) Zapfventil- und Swivel-Gehäuse werden nicht als Ersatzteil geliefert
- 2) Für AF-Type (buntmetallfrei), für Flugzeugbetankung
- 3) Bügel für Flugzeugbetankung (leitfähig, mit Bohrung für EKG/GKG)
- 4) Für LT-Version, Zusatzinformationen siehe Information 4.14 D
- 5) Sonderdichtungen EP, Vi, VD auf Anfrage

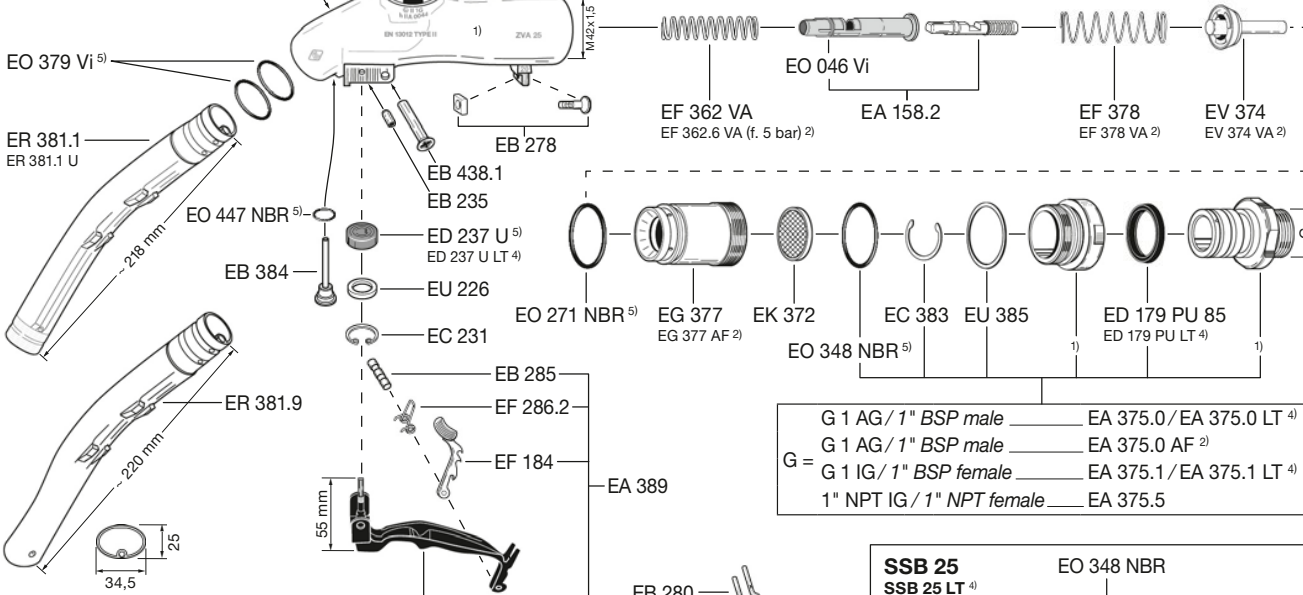


### Spare Parts ZVA 25

- 1) Nozzle and swivel body are not supplied as spare parts.
- 2) For AF-Type (free of non-ferrous metal), for aircraft refuelling
- 3) Guards for aircraft refuelling (electrically conductive, with hole for EKG/GKG)
- 4) For LT version, additional information see Information 4.14 E
- 5) Special seals EP, Vi, VD on request

### Montagewerkzeuge/Assembly Tools

<b>EW 2 CV</b>	f. EB 235
<b>EW 3</b>	f. EA 158.2
<b>EW 5 - 3</b>	f. EA 158.2
<b>EW 19/22</b>	f. EK 147
<b>EW 27/32</b>	f. EG 377, EG 377 AF
<b>EW 669/2</b>	f. EB 438.1, EB 278
<b>EW J 1</b>	f. EC 231
<b>EW J 29</b>	f. EA 243.4
<b>EW M 41/46</b>	f. Schlauchanschlüsse/hose inlets



G 1 AG / 1" BSP male	EA 375.0 / EA 375.0 LT <sup>4)</sup>
G 1 AG / 1" BSP male	EA 375.0 AF <sup>2)</sup>
G 1 IG / 1" BSP female	EA 375.1 / EA 375.1 LT <sup>4)</sup>
1" NPT IG / 1" NPT female	EA 375.5

